ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 30 novembre 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical", a donné le 18 décembre 1984 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e november 1984 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst", heeft de 18e december 1984 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'alinéa ler gagnerait en précision s'il était rédigé comme suit :

"Vu la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires, notamment l'article 2, § ler;".

L'objet de l'arrêté royal en projet est manifestement de rendre explicites les abrogations qui résultent implicitement de l'article 4, § ler, de l'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984 relatif au paiement à terme échu des traitements de certains agents du secteur public. Il serait donc souhaitable d'ajouter à l'alinéa 2 les mots : " ..., notamment l'article 4, § ler;".

Conformément à l'usage, l'alinéa 3 serait mieux rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 23 novembre 1982 portant le statut pécuniaire des militaires des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, notamment l'article 21, § ler, modifié par l'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984;".

DISPOSITIF.

Article ler.

Dans la phrase liminaire, il faut faire mention de la modification subie par l'article 20, § ler, de l'arrêté royal du 23 novembre 1982. Il faut dès lors écrire : " ... et du service médical, modifié par l'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984, est remplacé par la disposition suivante :".

Au paragraphe ler, alinéa 2, 1°, du texte en projet, il y aurait lieu de citer la loi du ler mars 1958 avec son intitulé, tel qu'il a été modifié par la loi du 13 juillet 1976, c'est-à-dire : "loi du ler mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical".

+

OBSERVATION FINALE.

Le traitement n'étant plus payé par anticipation mais à terme échu, il s'indiquerait de modifier l'article 22, § 2, de l'arrêté royal du 23 novembre 1982.

Le texte suivant est proposé :

"Article 2.-

L'article 22, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Lorsqu'un militaire décède, le traitement entier du mois en cours est payé à ses ayants droit et les avances consenties ne sont pas sujettes à répétition".

AANHEF.

Het eerste lid zou nauwkeuriger zijn indien het als volgt geredigeerd werd :

"Gelet op de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, inzonderheid op artikel 2, § 1;".

Het doel van het ontworpen koninklijk besluit bestaat er kennelijk in de opheffingen die impliciet voortvloeien uit artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984 betreffende de betaling na vervallen termijn van de wedden van sommige personeelsleden van de openbare sector, te expliciteren. Het zou dan ook wenselijk zijn aan het tweede lid de woorden "..., inzonderheid op artikel 4, § 1;" toe te voegen.

Het derde lid zou beter als volgt worden geredigeerd, zoals gebruikelijk is :

"Gelet op het koninklijk besluit van 23 november 1982 houdende bezoldigingsregeling van de militairen van de land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op artikel 21, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

In de inleidende volzin dient melding te worden gemaakt van de wijziging welke artikel 20, § 1, van het koninkl-

.../...

lijk besluit van 23 november 1982 heeft ondergaan. Men dient derhalve te schrijven : "... en van de medische dienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

In paragraaf 1, tweede lid, 1°, van de ontworpen tekst vermelde men de wet van 1 maart 1958 met haar opschrift, zoals het gewijzigd is bij de wet van 13 juli 1976, namelijk : "wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst".

+

SLOTOPMERKING.

Aangezien de wedde niet meer vooruit maar na vervallen termijn wordt betaald, zou het verkieslijk zijn artikel 22, § 2, van het koninklijk besluit van 23 november 1982 te wijzigen.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 2.-

Artikel 22, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Wanneer een militair overlijdt, wordt de volledige wedde van de lopende maand aan zijn rechtverkrijgenden betaald en worden de toegestane voorschotten niet teruggevorderd".

La chambre était composée de			De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	: :	P. TAPIE,	président de chambre, kamervoorzitter,
		Ch. HUBERLANT, P. FINCOEUR,	conseillers d'Etat, staatsraden,
		F. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
		C. DESCHAMPS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	: :	M. VAN GERREWEY,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.